

Далее следует указание на стилистическую характеристику слова или сферу его употребления (если это слово в этом нуждается). После описания отдельных значений стилистические пометы, если такие значения имеют особый характер употребления или особые стилистические свойства. Затем даётся система значений слова – обычно под соответствующими цифрами; каждое из значений подтверждается фразеологизмами, в состав которых оно входит. Заключается словарная статья цитатами-иллюстрациями слова в разных его значениях, с указанием автора и даты [3, с. 23–24].

Заклучение. Наши наблюдения **подтверждают** высказанное рядом исследователей положение о том, что роль толковых словарей в изучении лексической системы любого языка очень велика: толковый словарь, помимо собственно толкования значения слова, сообщает нам обширную информацию о других лингвистических характеристиках лексической единицы. Кроме этого, толковый словарь содержит и крайне важную экстралингвистическую информацию, без которой невозможно качественное овладение и пользование любым языком.

Литература:

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М.: Сов. энцикл., – 1966. – 421 с.
2. Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева. – М.: Флинта: Наука, 2007. – С. 632, 647.
3. Моисеев, М.В. Лексикография английского языка: учебно-методическое пособие: для студентов специальностей 022900 «Перевод и переводоведение» и 022600 «Теория и методика преподавания иностранных языков» / М.В. Моисеев. – Омск: ОмГУ, 2006. – С. 23–24.
4. Розенталь, Д.Э. Словарь-справочник лингвистических терминов: пособие для учителя. – 3-е изд., испр. и доп. / Д.Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – Москва: Просвещение, 1985. – С. 118.
5. Тараскин, А.А. Типы словарей / А.А. Тараскин / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://study-english.info/article064.php#ixzz4O2WuGYSr>. – Дата доступа: 14.01.2017.
6. Merriam-Webster's Collegiate Dictionary // Merriam-Webster [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.merriam-webster.com>. – Date of access: 26.02.2017.
7. Summers, D. Longman Dictionary of English Language and Culture / D. Summers Longman. – London: Pearson Longman, 1998. – 1568 p.
8. The Oxford English Dictionary // Oxford University Press [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.oed.com>. – Date of access: 24.02.2017.

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КАНАДСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Антропенко А.А.,

студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Дорофеев М.Л., канд. филол. наук

Проблема национально-территориальной вариативности американского и британского английского, в особенности степени влияния данных вариантов на формирование и дальнейшее развитие других вариантов английского языка не перестает быть актуальной. В данной статье проанализированы наиболее явные видоизменения, произошедшие на фонетическом уровне канадского варианта английского языка, обусловленные географической близостью Америки и Канады, а также их тесными экономическими и культурными связями; определено, насколько британская колонизация способствовала становлению современной произносительной системы канадского варианта английского языка.

Изучение любого языка всегда связано с усвоением его произносительных норм и фонетического своеобразия. Изучающим иностранный язык это необходимо для успешного осуществления межкультурной и межличностной коммуникаций.

Целью нашей работы является установление фонетических особенностей канадского варианта английского языка, определение степени влияния британского и американского вариантов на их становление.

Материал и методы. Материалом исследования послужили образцы оригинальных спонтанных устных диалогических и монологических высказываний (30 лексических единиц) носителей канадского варианта английского языка.

Для реализации поставленной цели в нашей работе использовались следующие методы: метод сплошной выборки из различных источников; дескриптивный метод; слуховой анализ звучащего языкового материала с выделением всевозможных фонетических особенностей в речи людей из различных регионов Канады.

Результаты и их обсуждение. Вариативность фонологии английского языка в странах второй диаспоры, куда и входит Канада, зависит от таких социальных факторов, как время перемещения англоязычного населения, исходный регион проживания носителей английского языка и языковые контакты.

Нами изучены основные фонетические особенности канадского варианта английского языка:

1) **«канадский подъем».** Это наиболее отличительная и типичная черта для канадского варианта английского языка на фонетическом уровне. Данное явление, в первую очередь, затрагивает такие дифтонги, как [a]u[aʊ], стоящие в позиции перед глухими согласными [p],[t],[k],[s], [f]. Звук [a], как в

слове *ride*, при подъеме переходит в [li] и произносится *write*; то же самое происходит и со звуком /aw/, как в слове *house*, который превращается в [aʊ] и произносится как *mouth*. Наиболее примечательным является канадский вариант произнесения таких слов, как *oat*, *about*, *shout*, *south*, *out* и т.д.;

2) **подражание американскому варианту** произнесения таких слов, как *dew* [du:], *news* [nuz], *student* ['studənt], *tune* [tun], *duke* [duk];

3) **отсутствие ярко выраженной корреляции долготы-краткости гласных**. Данное явление также является наиболее типичным для канадского произношения и подразумевает удлинение кратких гласных, а также сокращение долгих гласных. Здесь имеет место воздействие американского варианта английского. При удлинении гласного отмечается тенденция вставлять дополнительный гласный, поэтому создается впечатление дополнительного слога. Следовательно, различие в произношении между такими словами, как *don* – *dawn*, *cot* – *caught* и т.д. несколько стирается. Такое явление известно как «канадское перемещение гласных». Одинаковая артикуляция кратких звуков была замечена в таких словах, как *dotter* – *daughter*, *collar* – *caller*, *stocking* – *stalking* и т.д.;

4) **«интрузивное» [r]**. Данный феномен также является отличительной чертой канадского варианта английского. Звук [r] носители канадского варианта обычно вставляют после долгого гласного перед согласным в словах, где исторически его не должно быть. Например, *poach* ['pourtʃ], звучащее как *porch*, *wash* [warʃ], *khaki*, произносится ['ka:rkɪ]. То же самое касается и «связующего» [r], которое канадцы употребляли там, где его тоже быть не должно: *"the idea-r-is"* or *"I saw-r-im"*. Вместе с явлением «интрузивного» [r] было замечено и «выпадение» [r], в тех словах, где оно должно сохраняться, например: *park* – [pak], *start* – [stat], *card* – [cad], *hard* – [had];

5) **особенности ударения** в отдельных словах, например: *pErcent*, *dictionAry*, *secretAry*. В то время как в британском произношении данные слова имеют только одно ударение на корне;

6) феномен так называемого **озвончения согласной [t] в интервокальной позиции**, если ей предшествует ударная гласная, например, *waiting* ['weidin], *city* ['sidi], *little* [lidəl]. Слов *hearty* и *hardy* произносятся одинаково – ['hardi]. Данный тип произношения используется также и в американском английском;

7) двойственное произношение некоторых слов: *leisure* как ['leɪʒə] или ['li: ʒə] и *neither/either*, с гласным [i:] или [aɪ], которое практикуется среди канадцев, хотя в первом случае большинство отдаст предпочтение британской форме с [e], а в другом – американской с [i:].

Закключение. Таким образом, в нашей работе были установлены наиболее типичные фонетические особенности, характерные для канадского варианта английского языка, а так же определена степень влияния британского и американского вариантов на их становление.

Принимая во внимание особенности территориального расселения, а также факторы политического, экономического, социально-культурного влияния со стороны языка колонистов, можно сказать, что канадскому варианту английского присущи фонетические черты, соответствующие как американскому, так и британскому английскому. Однако при сопоставлении канадского английского с американским, выяснилось, что, преобладающее количество схожих черт наблюдается именно с американским английским. Тем не менее, говорить о всеобъемлющей «американизации» канадского английского не приходится, так как в данном варианте присутствуют черты, характерные именно для канадского варианта английского – «канадский подъем» или «канадское перемещение гласных».

Литература:

1. Avis, W. The English Language in Canada. Current Trends in Linguistics / W. Avis. – Hague : Mouton, 1973. – 75 p.
2. Chambers, J. Canadian Raising: Blocking, Fronting. / J. Chambers. – Kingston : Loughheed, 1989. – 312 p.
3. Introduction into Canadian English vowels [Electronic resource]. Mode of access: <https://www.youtube.com/watch?v=FFDMtbSe-as>. – Date of access: 20.02.2017.

БЕЛАРУСКАЯ ЛІТАРАТУРНАЯ АФАРЫСТЫКА Ў ЛІНГВАКРАІНАЗНАЎЧЫМ АСПЕКЦЕ

Апановіч І.М.,

студэнтка 5 курса ВДУ імя П.М. Машэрава, г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь

Навуковы кіраўнік – Арцямёнак Г.А., канд. філал. навук, дацэнт

Афарызмы ўжо з часоў антычнасці прыцягвалі ўвагу сваім зместам і закладзенай у іх мудрасцю, дасціпнасцю, характарыстыкай людзей, іх схільнасцей, дабрачыннасцей і заганаў. У такіх адзінках адлюстраваны разнастайныя з'явы рэчаіснасці і жыццёвыя рэаліі. Афарызмы надзвычай лаканічныя, выразныя і зразумелыя. Іх змест адлюстроўвае не толькі ўніверсальныя рысы характару, уласцівыя ўсім людзям на зямлі, але і нацыянальную адметнасць пэўнага этнасу.

Афарыстычныя выразы беларускіх паэтаў і пісьменнікаў арганічна ўключаюцца ў сусветна вядомую афарыстыку. Такія выслоўі даюць магчымасць убачыць асаблівасці культуры і характару беларусаў.